

PARISH TEAM MINISTRY

Rev. Marc Arthur Francois

Education Co-Ordinator
Sr. Maeve McDermott S.C.

Trinity Child Care – Director
Sonja Dawkins-Garlin

Religious Education

Ms. Anna Maria Padilla (*Coordinator*),
Sr. Agatha Mathangani S.C. (*RCIA Director*)

DIRECTORY:

Assumption/All Saints Church
344 Pacific Ave.

St. Patrick Church/Rectory
492 Bramhall Ave.
(201) 332-8600 & (201) 332-0822 (fax)

Sisters of Charity Convent
345 Pacific Ave.
(201) 451-2678

Dr. Lena Edwards Academic Charter School
509 Bramhall Ave.
(201) 433-5300

Trinity Child Care Center
509 Bramhall Ave.
(201) 433-2701

OFFICE HOURS / HEURES DE BUREAU / HORAS DE OFICINA

St. Patrick’s Rectory: Monday – Friday, Presbytère de St. Patrick: Lundi – Vendredi
Rectoria de San Patricio: Lunes – Viernes
10:00 a.m. – 3:00 p.m.

Assumption/All Saints’ Office: Monday – Friday, Bureau de Assumption/All Saints: Lundi – Vendredi
Oficina de Asunción y Todos Los Santos: Lunes – Viernes
10:00 a.m. – 1:00 p.m.

**PARISH OF ST. PATRICK, 492 BRAMHALL AVE., (201) 332-8600 & FAX (201) 332-0822
& ASSUMPTION ALL/SAINTS, 344 PACIFIC AVE., JERSEY CITY, NJ**

Sunday, June 14, 2015

MASSES FOR THE WEEK OF JUNE 14-20, 2015

ST. PATRICK CHURCH

Sunday, June 14

8:30 a.m. – James Russell Warren
10:00 a.m. – Catherine Kelly
12:30 p.m. – In Thanksgiving for the Birthdays of
Martin Patrick & Sierra LaGuerre

ASSUMPTION/ALL SAINTS CHURCH

Sunday, June 14

10:00 a.m. – Irene Jackson Ponder
11:30 a.m. – Carmen Guzman
Miguel Oliveras

Tuesday, June 16

9:00 a.m. – Carlos Febles Tores

Wednesday-Thursday, June 17-18

9:00 a.m. – People of the Parish

Saturday, June 20

9:00 a.m. – People of the Parish

FATHER CHRIS ISINTA RECEPTION: Father Chris is taking a 6 month Sabbatical beginning July 1 and will be going home to Kenya for that time. When he first came to our parish before he studied for the priesthood, we all knew him as Brother Dominic! There will be a Bon Voyage Reception for him on Saturday, June 20 from 6 to 11 p.m. at Assumption/All Saints Parish Hall. All are welcome to come to the reception and wish him well!

SACRAMENTAL CERTIFICATES: If you need a copy of a Sacramental Certificate (Baptism, First Communion, Confirmation, Marriage), please call Mary Elaine at the Main Office in St. Patrick’s rectory. The phone number is 201-332-8600 and the office hours are Monday to Friday from 10 a.m. to 3 p.m. All the records for our parish are now at St. Patrick’s.

TRINITY CHILD CARE CENTER: The Summer Program will be from July 1 to August 28 on Monday to Friday from 8 a.m. to 3 p.m. for youngsters age 2 1/2 to age 13. The summer program is designed for children to develop literacy, science, & math skills while having fun. For more information please call (201) 433-2701. Urban League vouchers are accepted.

PRAY FOR THE SICK: Dulce Alvarenga, Maximo Matos, Cathleen Dillon DeWald, Gia Lynn Tunia, Carol Bullock, Richard Tunia, Ceclia Beckham, Roopandar Kawlessa, Tom Federico, Nicole Brady, Simon Gisemba, Michele Bowens, Lou Welch, Jack Lally, Rosemary Mulligan Powley.

PRAY FOR THE DECEASED: Florence Wallace, Msgr. Ed Hajduk, Carol Mondesir, Virginia Morley, Errols Oriol, Christopher Obonyo, Bill McDermott, Luthmilia Busby, Dr. Albert Arreza, Jacqueline Francois, Father John Patricius, Barnabas Oyugi Nyakundi, Father Peter O’Brien, S.J. Dr. Tom Boker, Pat Page-Torres, Larry Freeman, Anita Sellinger, Virginia Chapman.

WEEKLY COLLECTION JUNE 7: Assumption/All Saints – \$860.31; St. Patrick’s – \$931. TOTAL: \$1,791.31.

READINGS: Monday, 2 Corinthians 6:1-10, Psalms 98:1-4, Matthew 5:38-42; Tuesday, 2 Corinthians 8:1-9, Psalms 146:2, 5-9, Matthew 5:43-48; Wednesday, 2 Corinthians 9:6-11, Psalms 112:1-4, 9, Matthew 6:1-6, 16-18; Thursday, 2 Corinthians 11:1-11, Psalms 111:1-4, 7-8, Matthew 6:7-15; Friday, 2 Corinthians 11:18, 21-30, Psalms 34:2-7, Matthew 6:19-23; Saturday, 2 Corinthians 12:1-10, Psalms 34:8-13, Matthew 6:24-34.

GOSPEL MARK 4:26-34: And he said, “The kingdom of God is as if a man should scatter seed upon the ground, and should sleep and rise night and day, and the seed should sprout and grow, he knows not how. The earth produces of itself, first the blade, then the ear, then the full grain in the ear. But when the grain is ripe, at once he puts in the sickle, because the harvest has come.” And he said, “With what can we compare the kingdom of God, or what parable shall we use for it? It is like a grain of mustard seed, which, when sown upon the ground, is the smallest of all the seeds on earth; yet when it is sown it grows up and becomes the greatest of all shrubs, and puts forth large branches, so that the birds of the air can make nests in its shade.” With many such parables he spoke the word to them, as they were able to hear it; he did not speak to them without a parable, but privately to his own disciples he explained everything.

RECEPCIÓN PARA EL PADRE CHRIS ISINTA: Padre Chris es teniendo un 6 mes sabático a partir del 1 de Julio y se va para Kenya. Cuando vino por primera vez a nuestra parroquia antes de estudiar para el sacerdocio, todos le conocían como el Hermano Domingo! Habrá una recepción para él el Sábado, 20 de Junio de 6 a 11 p.m., en el salón de Asunción. Todos son bienvenidos a venir a la recepción y le deseo todo lo mejor!

CERTIFICADOS SACRAMENTAL: Si usted necesita una copia de un certificado Sacramental (Bautismo, Primera Comunión, Confirmación, Matrimonio), por favor llamar a Mary Elaine en la oficina principal la Rectoría San Patricio (201) 332-8600. Horario es de Lunes a Viernes de 10 a.m. a 3 p.m. todos los registros de nuestra parroquia están ahora en San Patricio.

LEGIÓN DE MARÍA: Los miembros se reúnen en la Iglesia de Asunción todos los Lunes de 7:30 p.m. a 9:30 p.m. Si desea ser parte de este grupo, por favor póngase en contacto con la Sra. Maritza Soza. Y también les invita a companortes a meditar al Santo Rosario. Pidiendo la paz por el mundo entero. En la Iglesia Asunción todos los Viernes a las 7 p.m.

LECTURAS: Lunes, 2 Corintios 6:1-10, Salmo 98:1-4, Mateo 5:38-42; Martes, 2 Corintios 8:1-9, Salmo 146:2, 5-9, Mateo 5:43-48; Miércoles, 2 Corintios 9:6-11, Salmo 112:1-4, 9, Mateo 6:1-6, 16-18; Jueves, 2 Corintios 11:1-11, Salmo 111:1-4, 7-8, Mateo 6:7-15; Viernes, 2 Corintios 11:18, 21-30, Salmo 34:2-7, Mateo 6:19-23; Sábado, 2 Corintios 12:1-10, Salmo 34:8-13, Mateo 6:24-34.

EVANGELIO SEGÚN MARCOS (4:26-34): En aquel tiempo, Jesús dijo a la multitud: «El reino de Dios en sí parece una cola lo cuando sucede un hombre siembra la semilla en la tierra: que pasan las noches y los días, y el pecado el que sepa como, la semilla germina y crece; y la tierra, por sí sola, va produciendo el fruto: Primero los tallos, luego las espigas y despues los granos baño Las Espigas. Y cuando ya estan maduros los granos, el hombre echa mano de la hoz, pues ha llegado el tiempo de la cosecha» les dijo también: «¿Con qué compararemos el Reino de Dios? ¿Con qué parábola representar lo podremos? Es como una semilla de mostaza que, cuando se siembra, es la más pequeña de las semillas; pero una vez sembrada, crece y se convierte en el mayor de los arbustos y echa ramas tan grandes, Que los pájaros pueden anidar una sombra do.» Y con los muchas parábolas otras semejantes les estuvo exponiendo su mensaje, de acuerdo con lo que ellos podian entender. Y no les hablaba sino-en parábolas; pero una sus discípulos les explicaba todo en privado.

A loved one who is ill has the right to receive the caring attention of all his family members

Dear Brothers and Sisters,

Today we consider one of the conditions common to all families, namely, illness. Many times in the Gospels Jesus meets the sick and heals them. His desire to cure suffering is a central part of his ministry, coming even before observance of the law. He sends his disciples to do the same, giving them the power to heal, and to draw close to the sick, touching their deepest wounds and bringing them peace. The illness of one person can be a severe trial for all family members. As followers of Christ, we are called to pray without ceasing for the sick and dying, and to support families where this is being experienced. So too we must educate children to solidarity with the sick so that they are not anesthetized to the sufferings of others, but rather are capable of helping the ill and of living fully each human experience. May we always give thanks to the Lord for the support of the Church shown to families in times of illness, especially between families themselves.

Pope Francis

Un être cher qui est malade doit pouvoir recevoir la tendre attention des membres de sa famille

Chers frères et sœurs,

Aujourd’hui je voudrais aborder un aspect de la vie familiale, qui est une expérience de notre fragilité, celui de la maladie. Dans bien des cas, la famille est en quelque sorte « l’hôpital » le plus proche, qui aide à se soigner et à guérir ! Jésus lui aussi se présente comme quelqu’un qui lutte contre la maladie, et qui est venu guérir l’homme de tout mal. À sa suite, la mission de l’Église est d’aider les malades, sans se perdre en bavardages. La prière pour les malades ne devrait jamais manquer, qu’elle soit personnelle ou communautaire ! Même quand surgissent des difficultés, à cause de la faiblesse humaine, le temps de la maladie peut renforcer les liens familiaux. Aussi est-il nécessaire d’éduquer les enfants à la solidarité avec les malades, afin qu’ils ne soient pas « anesthésiés » face à la souffrance des autres. Rendons grâce à Dieu pour les belles expériences de fraternité ecclésiale qui aident les familles à traverser les moments difficiles de la souffrance.

Pape François

Un ser querido que está enfermo tiene derecho a recibir la cariñosa atención de todos los miembros de su familia

Queridos hermanos y hermanas:

En la catequesis de hoy sobre los temas de la familia tratamos de la enfermedad, que es una experiencia común en la vida de las familias. En muchas partes del mundo, donde el hospital todavía es un privilegio para unos pocos, la familia se considera desde siempre como el «hospital» más cercano, donde gracias a sus cuidados amorosos, se garantiza al enfermo la atención y la ayuda necesarias.

Los Evangelios nos narran muchos encuentros de Jesús con enfermos y su voluntad de sanarlos. Cristo lucha contra la enfermedad y cura al hombre de todos sus males. Ésta es también la misión que ha dado a su Iglesia: hacerse cargo de los enfermos, hasta sus últimas consecuencias, siguiendo su ejemplo. Por eso, la preocupación, la asistencia y la oración por los enfermos forman parte fundamental de la vida de la Iglesia y de todo cristiano. En la familia es importante educar a los hijos desde pequeños para que sean sensibles y solidarios ante la enfermedad. Asimismo, la comunidad cristiana tiene que acompañar a las familias para que vivan la enfermedad desde una perspectiva de fe, de oración y de cercanía afectuosa.

Papa Francisco